



GKN DriveLine

GKN DriveLine Brunico S.p.A.

1-29031 Brunico (BZ)
Via dei Campi della Rienza, 8
Telefono +39 0474 580111
Fax +39 0474 580501
Certificata AEO: IT AEO/14 0870
Cod. Fisc. / P.IVA IT 00124620212
Cap. Soc. Euro 2.580.000
Società con unico socio
Direzione e coordinamento
ex art. 249/bis c.c.: Melrose Industries plc
LUOGO RITIRO MERCE

DESTINATARIO FATTURA
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
Italy

CAUSALE DEL TRASPORTO

Vendita POLMEX GROUP SP. ZO.O. S.K.

UL. MACAZYNOWA 1
33-100 NOWY SĄCZ
NIP 7343519544

Data emissione
05.09.2018

Pag.
1

PORTO
054 FCA (Free Carrier)

214631

DESTINATARIO MERCE

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
Italy

180200598
500856,3857
180200768

Spedizione effettuata per conto di

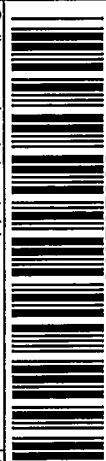
Consegnato in porto

Punto rifornim.

Molo

Codice causale entrata materiale
VE

N. progressivo spedizione
DLV010096



C22596

Codice Cliente

Targa nave/ve

Codice Container

Numero ordine

Data

N. RIGA
DISEGNO
NATURA, QUALITÀ DEI BENI

N. LOTTO DI PRODUZIONE

U.M.

QUANTITÀ TOTALE
DISEGNO

VIUOTE E IMBALLAGGI USATI - MEZZI DI RACCOLTA
Codice Descrizione

Numero

QUANTITÀ PER
SINGOLO MEZZO
RACCOLTA

1
550003231402
2500644200

Differenziali FP

L-A03029333

EA

2100

617099

VERPACKUNGSEINHE

10

210

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conferma alle schede d'imballaggio:
Data controllo: 06/09/18
Firma: [Signature]

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conferma alle schede d'imballaggio:
Data controllo: 06/09/18
Firma: [Signature]

TRASPORTO ESEGUITO A CURA DEL

MITTENTE ☐ DESTINATARIO ☐

1° HAULIER

VEGTORE
Ditta,
Residenza
o Domicilio

2°

Il compilatore

Nonativo autista

DATA / ORA INIZIO TRASP.
GG MM AA ORA MIN.

FIRMA

Relativa documentazione aggiuntiva ricevuta/Firma

NOTE:

FIRMA E TIMBRO DESTINATARIO (data e ora)

Unità - Unità misura / Unit measure
EA Pezzi/pcs
KK Kg
M M

MM MM
S2 M2
S3 M3

PK Confezione / Packing
RL Rotoli / Rolls
LT Litro / Litre

PR Paio / Pair
ST Sette / Set
DZ Dozzina / Dozen

ML Ml / Ml
BT Bottiglia / Bottle

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Line Bruner AG feld BRUNECH (OZ)		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Via dei Gdaminip 117 26 Modugno (BA)		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) POLMEX GROUP Sp. z o.o. Spółka Komandytowa (6) 33-300 Nowy Sącz, ul. Magazynowa 734-351-95-44 REGON 122863																																
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Via dei Gdaminip Modugno (BA)		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) KN3683A / KN6878F																																
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) BRUNECH 33031 05 09 018 ITALY		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached		1																																
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																												
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																														
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions				19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																														
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Freit / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward				20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by <table><tr><th>Przewoźne Fracht Carriage charges</th><th>Nadawca Absender Sender</th><th>Waluta Währung Currency</th><th>Odbiorca Empfänger Consignee</th></tr><tr><td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty Ermäßigungen Reductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo Zwischensumme Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty Nebengebühren Supplern. charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			Przewoźne Fracht Carriage charges	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermäßigungen Reductions				Saldo Zwischensumme Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplern. charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous				Razem Gesamtsumme Total to be paid			
Przewoźne Fracht Carriage charges	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																															
Przewoźne Fracht Carriage charges																																		
Bonifikaty Ermäßigungen Reductions																																		
Saldo Zwischensumme Balance																																		
Dopłaty Nebengebühren Supplern. charges																																		
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																																		
Razem Gesamtsumme Total to be paid																																		
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dla am on				15 Zapłała / Rückerstattung / Cash on delivery Via dei Gdaminip 117 26 Modugno (BA)																														
22 Line Bruner AG feld BRUNECH (OZ) Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender				23 POLMEX GROUP Sp. z o.o. Spółka Komandytowa 33-300 Nowy Sącz, ul. Magazynowa NIP 734-351-95-44 REGON 122863 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																														
24 Przejęte otrzymano / Gut empfangen Goods received Miejsce Ort Place dla am on				08 SET 2018 "Qualität e quantità"																														

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę, oraz w danym przypadku literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.